



Affaires autochtones et
Développement du Nord Canada
Sous-ministre adjoint
Ottawa, Canada
K1A 0H4

Aboriginal Affairs and
Northern Development Canada
Assistant Deputy Minister

16 SEP 2016

Mr. James Arreak, Chief Executive Officer
Nunavut Tunngavik Incorporated

Mr. David Akeeagok, Deputy Minister
Department of Environment, Government of Nunavut

Ms. Sharon Ehloak, Executive Director
Nunavut Planning Commission

Mr. Ryan Barry, Executive Director
Nunavut Impact Review Board

SUBJECT: NuPPAA Implementation and Mineral Claim Staking

Dear Colleagues:

I am writing to you in relation to concerns about interpretations of the new *Nunavut Planning and Project Assessment Act* that have resulted in referrals of mineral staking proposals to the Nunavut Planning Commission.

Specifically, I understand some staking proposals are being interpreted as a "project" under the Act and being referred to the Nunavut Planning Commission and subsequently being posted on the Commission's public registry. In some instances, these proposals are also being referred to the Nunavut Impact Review Board for screening.

During the development of the legislation no party made representation to suggest the activity of staking mineral claims meets the definition of a "project"; in fact, it has been understood for many years that the impacts of such activities are "manifestly insignificant" and as a result are usually exempt from screening as reflected in schedule 12-1(6) and section 12.3.2 of the NLCA. As such, mineral staking now generally falls outside of the definition of "projects" to be submitted to the Commission under NuPPAA.

Consequently, no authorization for staking activities on Crown lands is required from Indigenous and Northern Affairs Canada, and we do not forward such proposals to the Commission as they do not constitute a "project" under NuPPAA.

.../2

There are two significant unintended consequences resulting from interpreting mineral staking as a “project”. First, it undermines the “free entry” process that is at the core of the Mineral regime in Nunavut and across Canada. The relationship between the prospector and the issuer of subsurface rights is one that is based on a high degree of confidentiality due to the commercial risks associated with bringing a claim from registration to exploration. Prospecting is a low impact activity that is a high cost to the proponent. Maintaining commercial confidence between the mineral claim holder and the surface and subsurface rights holders is necessary to avoid speculative behaviors by other companies who could gain an advantage without incurring the same costs and risks as the original prospector.

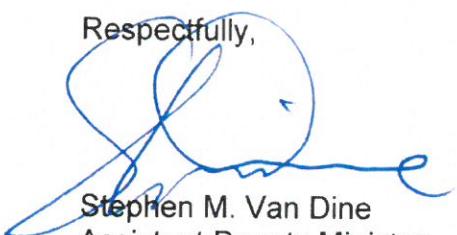
The second unintended consequence is the delay to proponents intending to undertake staking activities during the very short staking season. Each step resulting from the referral of staking proposals to Nunavut’s planning and project assessment process takes time, results in uncertainty for proponents about when staking activities may proceed, and potentially delays the subsequent steps of the resource development process. Sending mineral claim staking proposals for review also has the potential to tie up the regulatory system with registrations and authorizations that are unnecessary.

Given the unintended consequences listed above, I would like to extend an invitation to you to help plan and participate in a *Nunavut Planning and Project Assessment Act Implementation Workshop* to more fully examine the technical issues and operational practices that we need to address to ensure the co-management regime in Nunavut operates effectively.

I have asked David Rochette, Regional Director General of INAC in Nunavut to lead the planning and organizing of this workshop and, for the sake of efficiency, propose it be held immediately following the Commission’s Nunavut Land Use Plan Pre-Hearing Conference, scheduled in Iqaluit September 27-29, 2016. To this end, I invite you to contact David directly on your organization’s interest and availability to participate in this workshop.

Thank you in advance for your consideration of this matter. Please do not hesitate to contact me if you have any questions or concerns.

Respectfully,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Stephen M. Van Dine".

Stephen M. Van Dine
Assistant Deputy Minister
Northern Affairs
Indigenous & Northern Affairs Canada

c.c.:

Mr. Bernie MacIsaac, Assistant Deputy Minister, Economic Development & Transportation, Government of Nunavut
Mr. Paul Emingak, Executive Director, Kitikmeot Inuit Association
Mr. Gabriel Nirlungayuk, Executive Director, Kivalliq Inuit Association
Ms. Navarana Beveridge, Executive Director, Qikiqtani Inuit Association
Ms. Stephanie Autut, Executive Director, Nunavut Water Board
Mr. Gary Vivian, President, NWT & Nunavut Chamber of Mines
Dr. Janet King, President, Canadian Northern Economic Development Agency



Affaires autochtones et
Développement du Nord Canada

Sous-ministre adjoint

Ottawa, Canada
K1A 0H4

Aboriginal Affairs and
Northern Development Canada

Assistant Deputy Minister

20 SEP 2016

Mr. James Arreak, Hivulliuriyanga Ihumaliuqtip Piliriyi
Nunavut Tunngavik Timigutit

Mr. David Akeeagok, Ministam Tugliata
Avatiliqiniq Pilirivvik, Nunavut Kavamangit

Ms. Sharon Haloak, Ihumaliuqtip Aulapkaiyi
Nunavut Parnaiyaiyit

Mr. Ryan Barry, Ihumaliuqtip Aulapkaiyi
Nunavut Avatiliqiyit Katimayit

**HIVUNIGIYANGIT: NuPPAA Pilimmakhainirnut unalu Uyararnut
Nanminiliurahuarniq**

Turaarvigliyatka Parnauqatigiit: *Colleagues,*

Titirarvigliagit ilingnut ilagiyumavlugu ihumaaluutigiyauhimayut haffumanik
kangiqlijutainit haffumanik nutaamik *Nunavunmi Parnaiyaiyut Havaanullu*
Qauyihamikkut Maligaq pivalliayukhaq uuminnganit uyararnut
turaaqtauhimayut haffumanik uyararnut nanminiliurahuarnikkut tukhiutikhait
ukunanngat Nunavut Parnaiyaiyit.

Tutqinnaqtumik, kangiqliyara ilanganit nanminiliurnikkut tukhiutinit
kangiqliyauyt uumanik “havaariyauyukhaq” malikhugu Maligaq unalu
kiugiaqaqtumik ukunanngat Nunavut Parnaiyaiyit unalu kinguani
naunaiyaivik nivinngaqtahimayut uvani Parnaiyit kitunuliqaak
atiliurvikhampi. Ilaani, tahapkuat havaariyauyukhat turaaqhimayauvaktuq
uvunga Nunavut Avatiliriyuat Katimayit nakuutqiyahiuraangamik.

Hamna pivalliavlutik haffumanik maligaliurvingmi katimayiuqanngittuni
turaarnikhanut ihumaliuriangani hamna hulidjuhiq nanminiliurahuaqtunut
uyararnut katilviugumiuk tukiliugainit haffumanik “havaariyauyukhanut”;
taimailiurniqqat, kangiqliyauhimayuq qangaraalungmi ukiunganit hamna
aktuqtauhimaningit haffumanik hulidjuhingit “nalunaittuq
ihumagiyaunngitpiaghuni” unalu huurmikiaq ahivaqtauvaktut hamannagat
nakuutqiyahiurnahuaraangat takunnaqhuni uvani havauhirmi 12-1 (6)
unalu ilainnaa 12.3.2 haffumanik NLCA. rom screening as reflected in
schedule 12-1(6) and section 12.3.2 of the NLCA. Inmikkut, uyarait

.../2

nanminiliurahuarniq tadja taunngauhimavlutik hiltaanit haffumani tukiliutainit "havaariyauyukhanut" tuniyaugiaqagtuni Parnaiyaiyunut malikhugu haffumani *NuPPAA*.

Talvangaanit, aulattitihimannaittuni nanminiliurahuarnikkut hulidjuhiit uvani Kuin nunangani maligiaqagtangit kiugialiglu hamanngat Inuliqiyit Ukiuqtaqtumi Kanatami, hivuniukhayuinnapta tukhiutauhimayunut uvunga Parnaiyaiyunut aullaqtiglihaalimainnamiuk "havaariyakhanut" malikhugu *NuPPAA*.

Malrurnik tukihinnaqtumik ihumagiyaunngittangit pivalliahimayangit hamanngat kangiqhinahuarnikkut uyardat nanminiliurahuarnikkut "havaariyauyukhanut". Hivunngani, hakuiqhimavagaat "akiqanngittumik itirvikhamaat" piliriangit taamna hivulliutigiayauyuq haffumani Uyararnikkut ningiqtaaqhimaningit iluani Nunavunmi tamainnullu Kanatami. Hamna ilagiingniq uvاننگات uyarakhaqhiuqtu unalu tuniqhaiyi haffumani nunaup qaangani piyunnautingit kiklikhautauyurlu kingiktumik uukturautikhamut uumani ahinut hiamittitiyakhaunngittumi uumani maniliurahuarnikkut ingattaqhittailinahuaqtunut ilagiyamingnit ukunanngat agyaqtuigumik nanminiliurahuarnikkut atiliurvirkhanut qauyiarnikhanut. Uyaraqhiuqtunut naittumik aktuqtauhimavaktut hulidjuhianit taamna akitunnakpiqhaqnilu haffumani havaakhaliuqtunut. Ikayuqhimanahuaqtangit maniliurahuarnikkut ikayulluaqhimayuq ukunanngat uyararnut nanminiliqtangit unalu qaangani nunaup qaangani piyunnautingit amiqhaiyut taimaa pittailinahualaaqtangit hivuuranaqtumik ilitquhiita ahinit kampaninit taimaa ikayuqtaulluaqhimavaktutut ayuqhautihimaittumik aadjigiit akiliakhait hivuuranarningillu nanminiugaluami uyaraqhiuqtinti.

Hamna tugliatattauq upalungaiqhimaittuq ihumaaluutauhimayuq kinguvqaqtaraangamiuk havaakhaliuqtunut naahugivlugit angirutihimanahuarlugit nanminiliurahuuaqtangit hulidjuhiit naitpiaqtumik uyaraqhiurvikhangit. Iniliurvirkhangit pivalliahimayuq hamanngat kiuningit uumani nanminiliurahuarnikkut Nunavutiup upalungaiyautikhait havaariyauyukhanullu qauyiarningit piliriangit hivituuvluni, pivallaqpakhunilu naunaqtumik haffumani havaakhaliuqtunut qakugu uyaraqhiurvikhangit hulidjuhiit aullaqtirialik, unalu kinguvainnaqhuik iniliurahuarnikhanut haffumani avatikhait pivallianingit pivalliayukhaq. Turaaqhigiangani uyarait nanminiliurahuarnikkut tukhiutauyut qimilruriaqqaqtut taimaattauq katilviugiangan haffumani maliguarutikhait ukunanngat aulattitivkhailu pittailinahuaqhu.

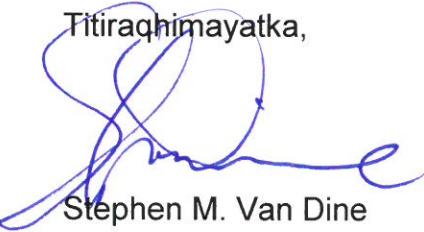
Tunihimaluni naaguhinngittangit kiuningit titirariiqhimayuq qulaani, uvanga ilautquiyagit ikayuriangani qanuq upalungaiyaigiangani ilautquyagillu ukunani *Nunavut Parnaiyainikhanut Havaariyauyukhanullu*
Qauiyhainikhanut Maligainit Pilimmakhainikhanut Havaarilugu katimatilluta ihivriudjarikhiaamingni haffumani ayurnaqtumik ihumaaluutigiyait
aulavikhanikkut uuktuqhimalugit turaaqhimajqaqtavut
amiqhaiqatigiigluta hamna ningiqaarutikhait iluani Nunavut
aulattiaqhimajgangan.

Apirihimayara David Rochette, Aviktuqhimayumi Aulapkaiyi uumani INAC uvani Nunavunmi hivuliqtiuluni upalungaiyainirnut aulattitigianganilu katimaniarupta unalu, nakuulluarnikhainut, tukhiqhimayuq qilamiuqtumik piyukhautauyuq malikhugulu Parnaiyaiyup Nunavut Nunat Atuqtaunikhainut Parnaiyautit Naalagvikhaat Katimalirumik, aulavikhaat katimavikhait Iqaluinmi uvani Saptaipa 27-29, 2016 mi. Nutqarutaanit, ilautquiyagit turaarvigelugu David, qilamiuqtumik havaativit timinganit ilauyumagumik ukunani havaariyakhait katimaniarumik.

Quanaqqutit ihumaliurnikhanut haffumani mikhaagut.

Turaarvigiinnariaqaqtarma ihumaaluutiqarniruvit apiquutiqarniruvilluuniit.

Titiraqhimayatka,



Stephen M. Van Dine
Ministam Tugliata Ikayuqtinga
Inuliqiyit Ukiuqtaqtumi Kanatami

c.c.:

Mr. Bernie MacIsaac, Ministam Tugliata Ikayuqtia,

Havaanut Pivallialiqiniq Ingilrayunillu, Nunavut Kavamanga

Mr. Paul Emingak, Ihumaliuqtuyuq Aulapkaiyi Kitikmeot Inuit

Katudjiqatigii

Mr. Gabriel Nirlungayuk, Ihumaliuqtuyuq Aulapkaiyi, Kivalliq Inuit

Katudjiqatigii

Ms. Navarana Beveridge, Ihumaliuqtuyuq Aulapkaiyi, Qikiqtani Inuit
Katudjiqatigii

Ms. Stephanie Autut, Ihumaliuqtuyuq Aulapkaiyi, Nunavut Imaliqiyit

Mr. Gary Vivian, Angayuqaanguyuq, NWT & Nunavut Chamber of Mines

Dr. Janet King, Angayuqaanguyuq, Canadian Northern Economic
Development Agency



Affaires autochtones et
Développement du Nord Canada
Sous-ministre adjoint

Ottawa, Canada
K1A 0H4

Aboriginal Affairs and
Northern Development Canada
Assistant Deputy Minister

19 SEP 2016

ᓇΔ᳚ ᓂ᳚᳚᳚, ᓄ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

ሀ᳚᳚ ዘ᳚᳚᳚᳚, ቁ᳚᳚᳚᳚ ስ᳚᳚᳚᳚

ጀ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚, ᓄ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

ጀ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚, ᓄ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

ጀ᳚᳚᳚᳚: ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

ጀ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚:

ጀ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

ጀ᳚᳚᳚᳚, ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

ጀ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚ ሰ᳚᳚᳚᳚

.../2

Δειτύσαριστός Κρήτης ο Κώνος ήταν ο πρώτος που συνέβαψε την αρχαία γλώσσα στην επίκαιο της σημερινής γλώσσας με την οποία έγραψε την πρώτη επικαιρή ιστορία της Κρήτης, την Ιστορία της Κρήτης του Κώνου.

ԱՐԴՅՈՒՆ